Gola nářadí, ráčny a příslušenství

Teleskopická ráčna 1/2" CrV s aretací délky 300–440 mm – GEKO

Model: GE1222_G10145 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální výsuvná (teleskopická) ráčna GEKO G10145 z chrom-vanadiové oceli CrV s upínacím čtyřhranem 1/2", rychloupínací pojistkou hlavic, přepínací páčkou chodu a vícepolohovým nastavením délky páky 300 až 440 mm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GEKO G10145 (GE1222_G10145)
Upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm) s kuličkovou pojistkou dle DIN 3120 / ISO 1174
Nastavitelná délka páky	300 mm (zasunutá) až 440 mm (plně vysunutá – více odstupňovaných aretačních poloh)
Aretační mechanismus výsuvu	Pružinový posuvný prstenec s vroubkováním pod hlavou ráčny

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GEKO G10145 (GE1222_G10145)
Upínací čtyřhran	1/2" (12,7 mm) s kuličkovou pojistkou dle DIN 3120 / ISO 1174
Nastavitelná délka páky	300 mm (zasunutá) až 440 mm (plně vysunutá – více odstupňovaných aretačních poloh)
Aretační mechanismus výsuvu	Pružinový posuvný prstenec s vroubkováním pod hlavou ráčny
Materiál těla a hlavy	Kovaná chrom-vanadiová ocel CrV s leskou antikorozní chromovou úpravou
Ráčnový mechanismus	Jemné ozubení (72 zubů / krok záběru 5°) s obousměrnou přepínací páčkou L/P
Uvolňování hlavic	Středové kovové tlačítko Quick-Release pro bleskové sejmutí mastných ořechů
Rukojeť	Ergonomická dvoukomponentní 2K rukojeť (modro-černý PP/TPR) se závěsným okem
Elektroizolační odolnost	NE – standardní komfortní rukojeť 2K NENÍ izolovaná dle VDE 1000 V!
Výhoda proměnné délky	Krátká 300 mm pro rychlé šroubování ve stísněném motoru; dlouhá 440 mm pro vyšší moment
Hmotnost	cca 820 g
Hlavní využití	Autoservis, pneuservis (předpovolení/dotahování podvozku), zemědělská a stavební technika

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kovaná hlava ráčny 1/2"** – Kompaktní hruškovitá hlava z oceli CrV odolávající vysokému zatížení.
- **2. Výstupní čtyřhran 1/2"** – Kalený unašeč s odpruženou kuličkou držící nástrčné hlavice i prodlužováky.
- **3. Tlačítko Quick-Release** – Uvolní kuličkovou aretaci ořechu pouhým stiskem palce.
- **4. Přepínací páčka L / P** – Pohodlná změna směru povolování a utahování jednou rukou.
- **5. Vroubkovaný aretační prstenec** – Stáhnutím odblokuje teleskopickou tyč a v každé drážce ji opět pevně uzamkne.
- **6. Vnitřní a vnější teleskopický dřík** – Silnostěnné chromované trubkové vedení s aretačními zápichy po délce 300–440 mm.
- **7. Dvoukomponentní 2K rukojeť** – Neklouzavé modro-černé madlo odolné dílenským olejům a mazivům.
- **8. Protiskluzové prolisy rukojeti** – Zabraňují vyklouznutí ráčny při tahu na plné délce 440 mm.
- **9. Závěsný otvor na konci madla** – Pro pověšení na dílenskou stěnu nebo pojistné poutko při práci ve výšce.
- **10. Servisní šroubky víčka hlavy** – Umožňují vyčištění a promazání vnitřního rohatkového soukolí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana zraku před odlétnutou rzí a úlomky při povolování zatuhlých šroubů.

Mechanické rukavice (EN 388) – Ochrana kloubů prstů při náhlém povolení zarezlého spoje na dlouhé páce 440 mm.

Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345) – Ochrana nohou při pádu těžké 820g ráčny z ponku či kapoty.

ZÁKAZ PRÁCE POD NAPĚTÍM! – Plastovo-pryžová rukojeť NENÍ certifikována dle EN 60900 (VDE 1000 V) – nepracujte na živých elektrických částech!

Zákaz nasazování lešenářské trubky! – Maximální páka je 440 mm – nasazení další trubky na rukojeť roztrhne zuby rohatky a způsobí pád obsluhy!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před zabráním silou VŽDY zkontrolujte, že vroubkovaný aretační prstenec zaskočil s kliknutím do drážky a teleskop se nezasouvá!
2. Zkontrolujte, že přepínací páčka chodu je plně přepnutá v krajní poloze (nikoli napůl uprostřed!).
3. Ověřte bezvadný stav nástrčné hlavice 1/2" – nepoužívejte vymačkané nebo prasklé ořechy.
4. Zkontrolujte čistotu teleskopického dříku od hrubého písku, který by dřel aretační prstenec.
5. Pro finální předepsané utažení kol automobilu vždy použijte kalibrovaný momentový klíč!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Stiskněte tlačítko Quick-Release na hřbetu hlavy, nasaďte hlavici 1/2" až na doraz a tlačítko uvolněte.
2. Stáhněte vroubkovaný kovový prstenec směrem k rukojeti, vysuňte rameno na požadovanou délku (300–440 mm) a uvolněním prstence nechte pojistku zacvaknout do nejbližší polohy.
3. Při záběru na délce 440 mm táhněte za rukojeť plynule k sobě (netlučte do rukojeti kladivem ani botou!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro extrémně zarezlé kolové šrouby (nad 500 Nm) použijte nejprve pevné trhací vratidlo 1/2", abyste šetřili jemné 72zubé soukolí ráčny.
5. Po dokončení práce zasuňte teleskop na kompaktních 300 mm, otřete chromovaný povrch a uložte do vozíku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Teleskopickou tyč a aretační prstenec udržujte čisté a lehce potřené jemným strojním olejem.
Pravidelně	Jednou ročně kápněte několik kapek převodového oleje kolem čtyřhranu (nebo pod víčko) do rohatkového mechanismu.
Pravidelně	Skladujte v suchu; modro-černou rukojeť čistěte hadrem bez agresivních rozpouštědel.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Teleskopická rukojeť při tahu přeskočila do další polohy	Aretační prstenec nebyl při nastavení délky dotažen do zaskočení kuličky	Posuňte rukojeť mírně tam a zpět, dokud prstenec zřetelně nezaskočí do drážky.
Ráčna při záběru prokluzuje (přeskakují zuby)	Přepínací páčka v mezipoloze nebo zatuhlá špína pod západkou rohatky	Přepněte páčku na doraz; pokud problém trvá, vyčistěte a promažte vnitřek hlavy.
Ořech nejde sundat z 1/2" čtyřhranu	Nestisknuté tlačítko Quick-Release	Stiskněte středové tlačítko na hlavě ráčny – kulička zajede dovnitř a hlavice volně sklouzne.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Teleskopická ráčna 1/2" CrV s aretací délky 300–440 mm – GEKO**
Typové označení / Model: **GE1222_G10145** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Teleskopická ráčna 1/2" CrV s aretací délky 300–440 mm – GEKO

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3122 / ISO 3315 (Ráčny s vnějším čtyřhranem)
- DIN 3120 (Spojovací čtyřhrany 1/2")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.